



Blending Melodies  
Bridging Cultural Identities



Co-funded by  
the European Union

# Kotyku Sirenkyi

Ukrainian Folk Song (Lullaby)

arr. Carlos Garcia (PT)

in collaboration with

Marian Yanchyk (UKR)

Composed for the CREA-CULT-2021-COOP Project  
"B-Me - Blending Melodies: Bridging cultural identities"  
Reference: 101055770

*Commissioned by Sistema Cyprus, El Sistema Greece &  
Associação das Orquestras Sinfónicas Juvenis Sistema Portugal (AOSJSP)*



Associação das Orquestras Sinfónicas Juvenis,  
Sistema Portugal  
(AOSJSP)

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them.

# Kotyku Sirenkyi

Ukrainian Folk Song (Lullaby)

arr. Carlos Garcia (PT)  
in collaboration with  
Marian Yanchyk (UKR)

**Tranquilo**  $\text{♩} = 54$

**A**

The musical score consists of ten systems of music. Systems 1 through 4 feature woodwind instruments (Flute, Oboe, Clarinet in B-flat, Alto Saxophone, Bassoon) and brass instruments (Horn in F, Trumpet in B-flat, Trombone, Euphonium, Tuba). System 1 starts with a single eighth note followed by sixteenth-note patterns. Systems 2 and 3 show rhythmic variations with '1.', '2.', and 'a 2.' markings. System 4 concludes with a dynamic 'p'. Systems 5 through 8 feature percussion instruments (Timpani, Triangle, Suspended Cymbal, Wood Blocks, Glockenspiel) and strings (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabass). System 5 includes a dynamic 'mp' and a performance instruction '(to Sus. Cymbal)'. System 6 includes dynamics 'tr' and 'pp'. System 7 includes dynamics 'p' and 'pp'. System 8 includes dynamics 'tr' and 'pp'. Systems 9 and 10 feature string instruments (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabass) playing eighth-note patterns. System 9 includes dynamics 'pizz' and 'arco'. System 10 includes dynamics 'pizz'.

Fl. *mp*

Ob.

Cl. *pp*

Alto Sax. *ppp*

Bsn. *pp*

Hn.

Tpt. 1, 2

Tbn.

Euph.

Tba.

**B**

Fl. *mf*

Ob. *p*

Cl. *mp*

Alto Sax. *mp*

Bsn. *mp*

Hn. *p*

Tpt. 1, 2 *pp*

Tbn. *p*

Euph. *p*

Tba. *p*

**B**

Tim. *p*

Tri. *p* *mp* *mp*

Sus. Cym.

W.B. *p*

Glock. *pp*

(to Sus. Cymbal)

Sus. Cymbal *pp*

Vln. I *p*

Vln. II *mf*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

pizz

arco

arco

pizz

arco

pizz

arco

pizz

arco

**B**

Fl. *p* *mp* *mf*

Ob.

Cl. *p* *p*

Alto Sax. *pp* *p* *p*

Bsn. *p*

Hn. *p* *mp* *p*

Tpt. 1, 2 *p* *mp*

Tbn. *p* *mp* *p*

Euph. *p*

Tba. *p*

**C**

Tim. *p*

Tri. *p* *mp* *p* (to Sus. Cymbal)

Sus. Cym. *pp* (to Triangle)

W.B. *p*

Glock. *p*

Vln. I *p*

Vln. II *p* *mp*

Vla. *mp* *mf*

Vc. *mp* *mf* *p* *pizz.* *mp*

Cb. *p* *pizz.* *mf*

30

Fl.

Ob.

Cl.

Alto Sax.

Bsn.

Hn.

Tpt. 1, 2

Tbn.

Euph.

Tba.

Timp.

Tri.

Sus. Cym.

W.B.

Glock.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*p*

*pp*

Sus. Cymbal (to Triangle)

*mp*

Kotyku Sirenkyi  
Composed for the CREA-CULT-2021-COOP Project "B-Me Blending Melodies: Bridging cultural identities"  
Reference: 10105570

